

## 13–30 kwietnia 2015

{PONIEDZIAŁEK–CZWARTEK}

PLAC PRZED KOŚCIOŁEM ŚW. ELŻBIETY, UL. ŚW. MIKOŁAJA 1

### Być świadkiem świadków

Wystawa WSTĘP WOLNY



## 21–27 kwietnia 2015

{WTOREK–PONIEDZIAŁEK}

INSTYTUT GROTOWSKIEGO – CAFÉTHÉA, PRZEJŚCIE ŻELAZNICZE

### Ślady

Wystawa fotografii Magdaleny Mądrej

PON–PT 10:00–17:00 ORAZ 30 MIN. PRZED ROZPOCZĘCIEM

WYDARZEŃ ODBYWAJĄCYCH SIĘ W INSTYTUCIE

GROTOWSKIEGO (PRZEJŚCIE ŻELAZNICZE)

WSTĘP WOLNY



## 21 kwietnia 2015

{WTOREK}

INSTYTUT GROTOWSKIEGO – SALA TEATRU LABORATORIUM,  
PRZEJŚCIE ŻELAZNICZE

### 20:00 Czytanie dla Armenii

Czytanie fragmentów książki *Księga szeptów*

Varujana Vosganiana (Książkowe Klimaty,

Wrocław 2015) w ramach Międzynarodowego

Czytania Upamiętniającego Stulecie

Ludobójstwa Ormian

Fragmenty powieści przeczyta Jacek Zawadzki.

Po czytaniu odbędzie się dyskusja o książce

prowadzona przez Kamę Margielską, redaktor naczelną  
wydawnictwa Książkowe Klimaty.



WSTĘP WOLNY

## 22–27 kwietnia 2015

{ŚRODA–PONIEDZIAŁEK}

PLAC PRZED KOŚCIOŁEM ŚW. ELŻBIETY, UL. ŚW. MIKOŁAJA 1

### 19:15 Świadek

Akcja Daisuke Yoshimoto WSTĘP WOLNY

•••> 24 kwietnia o 20:15

## 24 kwietnia 2015

{PIĄTEK}

WSTĘP WOLNY

KATEDRA ŚW. JANA CHRZCICIELA, PLAC KATEDRALNY 18

17:00 Uroczysta msza święta koncelebrowana

przez Jego Ekscelencję Arcybiskupa

Metropolitę Wrocławskiego Józefa Kupnego

i duszpasterza Ormian księdza Tadeusza

Isakowicza-Zaleskiego

Po mszy odbędzie się koncert muzyki ormiańskiej,

m.in. kompozycji Komitasa Wardapeta i Arama

Chaczaturiana.

18:05 Marsz milczenia z katedry św. Jana  
Chrzyciela pod chaczkar przed kościołem  
św. Wojciecha

CHACZKAR PRZED KOŚCIOŁEM ŚW. WOJCIECHA,  
PLAC DOMINIKAŃSKI



18:30 Uroczyste złożenie wieńców i zapalenie  
zniczy z udziałem władz miasta i zaproszonych  
gości

19:00 Pieśń ormiańska *Nor Dzaghig*  
w wykonaniu Teatru ZAR

19:16 Projekcja fragmentów filmu *Ludobójstwo  
na Ormianach* w reżyserii Laurence'a Jourdana  
(Francja, 2005)

19:30 Utwór muzyczny poświęcony ofiarom  
tragedii 1915–1917

PLAC PRZED KOŚCIOŁEM ŚW. ELŻBIETY, UL. ŚW. MIKOŁAJA 1

### 20:15 Świadek

Akcja Daisuke Yoshimoto

WSTĘP WOLNY

## 27 kwietnia 2015

{PONIEDZIAŁEK}

INSTYTUT GROTOWSKIEGO – STUDIO NA GROBLI,  
UL. NA GROBLI 30/32

20:00 *Armine, Sister*  
Spektakl Teatru ZAR

BILETY: 20 ZŁ REZERWACJA MIEJSC:

SEKRETARIAT@GROTOWSKI-INSTITUTE.ART.PL

## 28 kwietnia 2015

{WTOREK}

DOLNOŚLĄSKIE CENTRUM FILMOWE, UL. PIŁSUDSKIEGO 64A

### 20:00 Pieśń pamięci

Premiera filmu dokumentalnego w reżyserii  
Nathalie Rossetti i Turiego Finocchiaro

Z POLSKIMI NAPISAMI

WSTĘP Z ZAPROSZENIEM

Współprodukcja: Borak Films, TouchFILMS, Les Productions du Lagon, Teatr ZAR,  
Instytut Grotowski, Odra Films  
Stowarzyszeni producenci: Andon Akayyan, Béatrice i Louise Mast  
Projekt otrzymał wsparcie Anadolu Kültü i Calouste Gulbenkian Foundation.



TOVA STUDIOS

TEATR ZAR

INSTYTUT  
GW. JEZEGO  
GROTOWSKIEGO

Provence-Alpes-Côte d'Azur

Produkcja  
dofinansowana ze  
środków Polskiego  
Instytutu Sztuki  
Filmowej

Film dofinansowany ze środków Dolnośląskiego Funduszu  
Filmowego oraz funduszy Miasta Wrocławia  
i Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego



## Warszawa 23 kwietnia 2015

{CZWARTEK}

KOŚCIOŁ ŚW. TRÓJCY, PL. MAŁACHOWSKIEGO 1

19:00 *Kolumny. Ormiańskie śpiewy liturgiczne*  
Koncert w wykonaniu członków Teatru ZAR,  
Arama, Virginii i Vahana Kerovpnyanów oraz  
Murata Içlinalçy

WSTĘP WOLNY

Pod patronatem Ambasady  
Republiki Armenii w Polsce  
i Ambasadora Nadzwyczajnego  
i Pełnomocnego  
Edgara Ghazaryana



# Światło w mroku

Cykl filmów dokumentalnych i animowanych  
na temat Ludobójstwa Ormian  
w ramach Kina Teatralnego Instytutu Grotowskiego

INSTYTUT GROTOWSKIEGO – SALA KINOWA  
PRZEJŚCIE ŻELAZNICZE  
WSTĘP WOLNY

## 6 maja 2015 {ŚRODA} 19:00

*Szczekająca wyspa* (Chienne d'histoire)  
Film animowany, reż. Serge Avedikian, Francja 2010, 15'  
*Nienawidzę psów! Ostatni z ocalałych*  
Film dokumentalny, reż. Pea Holmquist  
i Suzanne Khardalian, Szwecja 2005, 29'  
W języku szwedzkim z angielskimi napisami

## 13 maja 2015 {ŚRODA} 19:00

*Tatuaże babci*  
Film dokumentalny, reż. Suzanne Khardalian,  
Szwecja 2011, 58'  
W języku angielskim

## 20 maja 2015 {ŚRODA} 19:00

*Głosy z jeziora. Ukryte ludobójstwo*  
Film dokumentalny, 1 część trylogii *Świadkowie*,  
reż. Jakob Michael Hagopian, USA 2000, 89'  
W języku angielskim

## 27 maja 2015 {ŚRODA} 19:00

*Rzeka spłynęła krwią*  
Film dokumentalny, 3 część trylogii *Świadkowie*,  
reż. Jakob Michael Hagopian, USA 2009, 60'  
W języku angielskim

MECENAT:  
Ormiańska Fundacja Filmowa

FOT. MARIAM SAHINYAN



1 kwietnia 2015 roku rozpoczęła się crowdfundingowa kampania odzyskiwania pamięci, za pomocą której – oraz instalacji, happeningów, warsztatów, wykładów i mediów społecznościowych – Teatr ZAR z Instytutem Grotowskiego pragną przypomnieć światu o tragicznej historii Ormian.

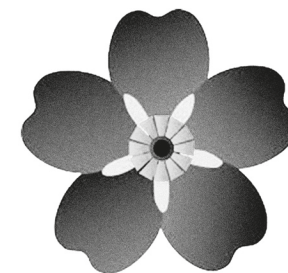
Celem kampanii, zainicjowanej w czasie szczególnego namysłu nad wydarzeniami sprzed wieku – obchodów 100. rocznicy Ludobójstwa Ormian, jest międzynarodowa recepcja projektu „Armine, Sister” Teatru ZAR i dotarcie do możliwie największego grona odbiorców.

Realizacja podjętych przez Teatr ZAR planów może zostać osiągnięta dzięki Państwu zaangażowaniu i przekazaniu środków w ramach kampanii crowdfundingowej.

Uprzejmie prosimy o wsparcie: [www.igg.me/at/ArmineSister](http://www.igg.me/at/ArmineSister)

WIĘCEJ INFORMACJI:

[www.facebook.com/ArmineSister](http://www.facebook.com/ArmineSister)  
[www.twitter.com/ArmineSister](http://www.twitter.com/ArmineSister)  
[www.instagram.com/arminesister](http://www.instagram.com/arminesister)  
[www.armine-sister.tumblr.com](http://www.armine-sister.tumblr.com)  
[www.teatrzar.art.pl](http://www.teatrzar.art.pl)



# Wrocławskie obchody 100. rocznicy Ludobójstwa Ormian

Kwiecień–maj 2015

ORGANIZATORZY

